

SE PUBLICA
POR SU DUEÑO
YUZAINGÓ 51

El Departamento

Aparece los días
Miércoles
y Sábados
POR LA TARDE
No se devuelven
los originales.

DIRECCION Y REDACCION
CALLE YUZAINGÓ 51

Periódico Liberal, órgano de los intereses de su nombre

DIRECTOR Y REDACTOR: JULIO C. BADIÉ

ATAJAL NICOLARI

SUSCRICION

Por un mes 0.70 cts.
" " semestre 4.00 ps.
" " año 7.50 "
Número suelto 0.10 cts.

EL DEPARTAMENTO

COLONIA AGOSTO 19 DE 1901

CATÓLICOS Y LIBERALES

En estos días del mes que reúnen los 15 años de la Colonia para recordar las resoluciones que del en la época a fin de que el Departamento sea dignamente representado en la gran convención de liberales que se celebrará próximamente en la Capital.

Contra la verdad, lamentamos que en medio de la crisis profunda que agobia al país, y en que la lucha por la existencia adquiere día por día caracteres mayores de gravedad, haya sin embargo en todas partes espíritus generosos que se preocupen de los grandes ideales que deben primar en toda sociedad civilizada y en todo pueblo que como el nuestro avanza manifiestamente en la senda del progreso.

Estamos precisamente en los momentos decisivos en que la Asamblea Nacional debe proyectar las reformas de nuestra Carta Fundamental, y por lo tanto debemos agitar el espíritu público a fin de que esas reformas sean la verdadera expresión de la opinión nacional y para que las generaciones del porvenir no puedan imputar a los legisladores y legislados de que al llevar a cabo hoy una reforma tan trascendental como la que nos preocupa, nos hayamos apartado de las ideas y las doctrinas dominantes de la época.

El catolicismo, batallando por su parte por unos elementos y fortaleciendo sus fuerzas en el terreno de la lucha contra el liberalismo, día por día y hora por hora se abre paso en el espíritu de las masas por lo mismo que representa el progreso moderno y la causa de la civilización.

La lucha entre el catolicismo y el liberalismo representa la lucha de dos edades, de dos épocas, del pasado con el porvenir, del oscurantismo y del atraso, con la ciencia y el progreso, y porque no decirlo también de la barbarie con la civilización.

El uno, el catolicismo, pugna por su vieja causa queriendo volver al pasado a las ideas y a la humanidad, mientras que el otro, el liberalismo, dando cuenta de la época en que vivimos vuelva a la idea del porvenir, guiando a los pueblos por el camino del progreso y a la realización de los grandes destinos humanos.

Es en vano que el oscurantismo y el absolutismo luchen por el triunfo de su causa, porque al fin se ha de ver aniquilados por el peso de la razón y por la indiferencia que despierta en el seno de los pueblos civilizados.

Hay conquistas para la humanidad que una vez alcanzadas no se pierdan jamás y por eso que las grandes doctrinas y las grandes principios que encarna la bandera liberal vivan eternamente en el corazón de las sociedades cultas porque han pasado a ser ya como una herencia indisputable de los pueblos modernos.

Los viejos dogmas se van para no volver más, mientras que las ideas modernas avanzan sus pasos victoriosos y proyectan al porvenir.

Así como el cristianismo condujo de raíz en el mundo civilizado con las viejas tradiciones del paganismo y de la filosofía antigua, así también el liberalismo en su senda ascendente de progreso va conquistando con las viejas ideas y principios a los católicos que con ya, agitando por segundos instantes por instantes en el terreno de la lucha por las ideas a la luz de la ciencia y de la civilización.

Siguiendo sobre los espíritus va llegando a su término cony llegó ya a su final el poder temporal que ejerció en otros épocas con merced hasta de la dignidad humana.

El catolicismo está ya vacilante en su pedestal garconidol.

Perseguimos los liberales en la lucha, que el triunfo definitivo es nuestro, porque el éxito y el triunfo son patrimonio de las grandes causas.

Levantemos bien alto nuestra bandera porque ella encarna los grandes ideales humanos, y agrupemos a su alrededor sin vacilaciones de ningún género porque ella representa también una bandera insuperable contra el clericalismo que pretenda levantarse hoy con tendencias absolutas y avasalladoras.

Ya lo dijo Combellas: *le clericalisme! woff! Permen!*

JUSTICIA AL MÉRITO

Nuestro ilustrado colega *El Progresista* del Carajito, de fecha 12 del corriente publicó un editorial en su último número que nos complacemos en reproducir, por los justos elogios que contiene para dos dignos funcionarios públicos del Departamento: el Juez Letrado Departamental Dr. Don Victoriano M. Martínez, y el Señor Inspector de Escuelas D. Apolinario Pérez.

Tanto uno como otro funcionarios son acreedores a los aplausos que les tributa *El Progresista* porque en sus respectivos cargos han sabido granjearse las simpatías unánimes del Departamento, por la inteligencia, la actividad, y la rectitud con que desempeñan su cometido.

El Dr. Martínez administrando justicia, con la competencia que la honradez, y con la actividad con que procede en su delicado ministerio, pues es público y notorio que tiene el Juzgado siempre al día, ofreciendo así un contraste digno de notar, con la com-

ducta que observan algunos de sus antecesoros, y el Señor Pérez trabajando con afán por los intereses escolares, y preocupándose seriamente de la difusión de la enseñanza y del aumento de edificios para escuelas, prestan verdaderos servicios de importancia al Departamento que sabe hacer justicia a sus dignos funcionarios de hoy como ha sabido también fastidiar antes a los que no sabían cumplir con sus deberes.

He ahí el artículo de la referencia.

Cuanto hay de enojos en la de gracia y frecuente necesidad que el periodismo independiente tiene de hacer conocer las feías y los desmanes cometidos por aquellos que en la gran máquina de la administración pública tiene a su cargo al fin y al cabo, hay de placer al ánimo, en poder consignar con los caracteres indelebles de la verdad, las acciones meritorias de aquellos funcionarios que por su contracción, su competencia y sus buenas intenciones, en el puesto que desempeñaban, se recomiendan al respeto y al aprecio de sus conciudadanos.

Esto último acontece con dos jóvenes y alos empleados de nuestro Departamento.

La fuerza de las merecidas y generales simpatías que el acertado desempeño de sus respectivos cargos, ha ido condensando en torno de ellos, pone la pluma en nuestra mano para dejar constado que también pagamos nuestro tributo de respeto a quienes en la lucha por el deber saben conducirse dignamente.

El Dr. D. Victoriano M. Martínez, actual Juez Letrado, a quien—dicho sea de paso—no conocemos de vista y si solo moralmente—y el Señor Apolinario Pérez, Inspector departamental de educación, he ahí las dos personalidades que con el digno desempeño de sus puestos nos proporcionalan la grata tarea de recomendar sus nombres a la consideración pública.

El Dr. Martínez como Juez, es inteligente activo y recto.

Tales atributos son bastantes para dejar bien puesto el nombre del joven magistrado y si se agrega las maneras cultas y de persona educada que se nos asegura lo caracterizan, se explica bien el aprecio general que se le profesa.

El Sr. Pérez tiene lo esencial para desempeñar cumplidamente el cargo de que está investido, y es una vocación decidida y tan manifiesta que en las tareas que le son propias tenemos ocasión de verlo a cada instante no solo con una contracción notable, sino hasta con una embellida en las elevadas y nobles ocupaciones del magisterio.

Si competencia para ese cargo, es ya muy conocida y no tenemos para que ocuparnos de ella.

Únicamente hemos quedado complacidos

de presentarle una vez más que lo que en el día y en oportuno momento hicieron por vía de ejemplar las escuelas públicas de Nueva Palmira.

El artículo en el que se refiere a los sujetos, el hecho con que merecieron el respeto al personal docente que los ha merecido, el aprecio respetuoso que manifiestan para el Sr. Inspector y el gozo inefable que se revelaba en el semblante del Sr. Pérez, constituyen más al respecto de carácter y de inocencia que el acto de un individuo sublimemente sensible y bueno.

¡Cuántas reflexiones vienen a nuestra mente a propósito de la ingratitude con que todavía se trata a los sacerdotes de la enseñanza!

Qué error tan grande se comete en no dar en la sociedad el primer puesto de honor a las que emplean su vida en la tarea educacional, cuando es precisamente el resultado de esa tarea lo que dará a nuestra patria el verdadero esplendor y la positiva gloria.

El Martínez, administrando bien la justicia y el Señor Pérez dirigiendo bien la educación, se conquistará las gracias de repacio que merecen.

ECOS DEL DIA

Error. Por un descuido de los cajistas, al haber sido corregido nuestro primer número apareció un error en el programa en su último párrafo en que dice:

"Si *El Departamento* libera ó no las aspiraciones de su nombre, colmadas se verán los deseos de la Redacción."

Debiendo ser *Si El Departamento* llena las aspiraciones de su nombre colmadas se verán los deseos de la Redacción.

Hacemos constar por lo tanto su correspondiente salvidad.

Esperante remate. Hay debe tener lugar el remate anunciado por el martillero Don Yldemaro Riveros, en su escritorio Calle General Flores 6, recomendamos no dejen de asistir a él los interesados en vista de que sin duda alguna se les presentará la ocasión de hacer un brillante negocio.

Faja de servicios. Oportunamente publicaremos la brillante faja de servicios del Coronel Don Juan C. Monsalvo, por ella verán nuestros lectores que son pocos los militares de este país, que puedan ostentar ciertos títulos con la altura en que por sus sacrificios y largos años de servicios, se encuentra colocado este antiguo veterano.

Una súbita tristeza cubrió el bello semblante de Catalina, y visiblemente impresionada, contestó:

—Luego... ¿tú quisieras abandonar estos lugares, para siempre...

—Pero buena, hermana, ¿quién mandó interrumpió Rosalía, abrazándole con ternura infinita, y enjugando el llanto que bañaba sus mejillas—Yo... ¿a que negátele? ¿daría vivir en las grandes ciudades, para luego volver a vuestros brazos queridos y contentos y felices.

—¡Dios mío! ¿No te basta la serena placidez del país en que viste la luz primera, y quieres lanzarte a otros mundos, que no te ofrecerán ciertamente la ventura? ¿envidiable de este ignorado rincón?

—¡Bien! ¿No hablemos más de esto? ¿reclamó Rosalía, sellando con un beso dulcísimo los labios de su hermana. —Ya vez que voy a casarme con Bernardo, y tú con Antolín. Me me conformo y voy contenta. Pero... ¿No ha de tener una sus gustos propios?

—Si pero nuestra madre nos ha criado tan santamente con sus consejos y sus ejemplos, que me basta, y no me lo explico, ver en ti ideas tan diferentes de las de ellos y de los otros.

1. COLECCIÓN DE "EL DEPARTAMENTO"
LOLA LARROSA DE ANSALDO

EL LUJO

NOVELA DE COSTUMBRES

DEDICATORIA

A MI BONDADOSA Y JUNA LA RESPETABLE SEÑORA
Aureliana Gallegos de Quadri
EN TESTIMONIO DE AGRADECIMIENTO Y GRATITUD

I.

Rosalía, hermosa—gritó una hermosa joven, de dieciocho primaveras, saliendo del ancho portal de una casa humilde y corriendo en dirección de una huerta, que, a la izquierda y a corta distancia, se extendía.

—¿Qué me quieres?—respondió una voz reciosa, saliendo al encuentro de la primera. Era otra joven, igualmente hermosa, y casi de la misma edad.

—Sabes que nos casamos—repuso aquella.

sonriendo y erguendo el rostro, y colocando sus manos cariñosamente sobre los hombros de su interlocutora.

—¿Que nos casamos...? ¡Vaya, Catalina, tú estás hoy de bromas.

—No, hermana mía! Hablo muy en serio. Nuestra buena madre y don Francisco, después de una larga y pesada conferencia, han resuelto casarnos. A ti con Bernardo, es claro—y a mí con Antolín, por supuesto.

Rosalía encogió de hombros, en señal de indiferencia, y se dispuso a continuar su interrumpido paseo por entre las hortalizas y legumbres de la huerta.

Catalina miró, asombrada, a su hermana, y luego calandándose a su brazo, prosiguió:

—¿Y bien? ¿Nada tienes que decirme...? ¿No te alegas la noticia?

—¿Qué noticia?—replicó Rosalía, como despertando de un sueño.

—¿La de nuestros próximos bodas! Tú estás en broma, ¿sabes que tiene gracia tu comedia?

—¿Tú estás contenta?—añadió Rosalía, cojiendo las manos de su hermana y sonriéndose cariñosamente.

—¿Qué te voy a contar! Pues ya lo creo que Antolín y yo no... ¡quédate bien! Tú sabes que

él trabaja en el molino, y que en la casa no hay más mujer que Marieta, la vieja criada, que les ha servido de madre a Bernardo y Antolín. La pobre mujer ya está muy anciana. Pues bien, yo me voy allá, y tú y Bernardo viváis con nuestra madre...

—Pero... ¿tú? ¿No te alegas, muchacha? ¿Acaso, no vas a Bernardo? ¿Pobrecillo! Es tan bueno, tan honrado, y luego, te quiere tanto el infeliz!

—Pero si no te he dicho que no te quiero!

—¡Ah! Pero, como estás así tan ansiosa y cabizbaja... ¡Cuánta vida que he venido a negarte! ¿que debamos asistir a un entierro?

—Bien, con eso tú, mi cuñadito, hermana mía!

—Si, ya sé que así cuando solo me lleva dos años, eres tan formal y tan circunspecta como si me llevaras diez. Pero dime, con franqueza, hermana, ¿tú desagradas el casamiento con Bernardo?

—¡Ah, querida Catalina! ¿Qué me dices a Bernardo, pero...

—¡Ah! ¡vamos! ¿Hay un pero?...

—Si y es, que casándome con él, como es pobre y siempre será obrero de la fábrica de don José, yo tengo que perder forzosa y ante la esperanza de sufrirlo algún día de este mundo...

IMPRESA

DE

"EL DEPARTAMENTO"**54 CALLE YRUZAINCÓ 54**

COLONIA

Este establecimiento recientemente planteado y único en su género en esta ciudad por sus abundantes y modernos materiales, ofrece al público sus servicios a precios sumamente módicos. Cuenta con una Minerva por la que se hacen trabajos de esmerado gusto, como son tarjetas, memorándum, cartones, folios, recibos, facturas, circulares, sobres, impresos, membretes, esquelas fúnebres, &c. &c.

Impresiones de lujo. Empero en el trabajo. Precios sin competencia.

BARRACA 2 DE MAYO

DE

ALONSO PAZOS Y C^a

Calle Gral. Flores 62 al 66,

COLONIA

Almacén

Ferretería

Loza Crista

Gran surtido de

Artículos de tienda

Maderas de construcción

Postes y Balancines

para Maderados

Baldosas, tejas, cal

Hierro galvanizado etc.

CALERA LA URUGUAYA

DE

TOMAS BURGUEÑO

10,000 fajos de cal de la clase en depósito, adobados y combados de seroda. Esta empresa se encarga de la construcción de frentes de casas en granito azul.

SARANDÍ 14— Colonia

GRAN BARRACA DE MADERAS

POSTES DE TODAS CLASES

PIERRO GALVANIZADO PARA TECHOS TIJERAS CANAS

Y TODA CLASE DE ARTÍCULOS DE CONSTRUCCION.

ALMACEN.

TIENDA.

FERRETERIA

Y TALABARTERIA de

SANTIAGO PERNANDEZ

Agente de los mejores arados y máquinas agrícolas.

QUE SE HAN IMPORTADO AL DEPARTAMENTO

Tiene comisión de correspondientes para dar datos para los siguientes países: España, Francia, Italia, Uruguay, todos informes dirigidos a su casa, de negocio.

CALLE RIVADAVIA**PERLUQUERIA ORIENTAL**

DE

MIGUEL CIMENEZ**69 CALLE GENERAL FLORES 69.**

Este antiguo y acreditado establecimiento cuenta con, oficiales de primer orden en su ramo, un selecto y variado surtido en perfumería de las mejores fábricas europeas.

En el mismo establecimiento se estruén, muelas sin dolor alguno, y se alquilan sanguijuelas a precios sumamente baratos.

ALMACEN TIENDA FERRETERIA Y TALABARTERIA

DE

JUAN BERRETTA

CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA ARTIGAS.

Surtido en artículos de tienda, mercadería, y perfumería. Especialidades en vinos, licores, conservas y loza.

Barraca de maderas y frutos del país.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor Don Víctor M. Martínez, se hace saber a los acreedores del fallido Don Manuel Lastreto, que dentro del término de sesenta días, deben presentarse a los Síndicos del Concurso, los títulos justificativos de sus créditos.

Colonia, Agosto 7 de 1891

Ramon Barbet

E. Público

A. 15—1 m.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Víctor M. Martínez, se hace saber a los acreedores de D. Segundo Moretti que en la junta que tuvo lugar el día veinte y nueve de Julio último, le fueron concedidos por el término de un año, las honrras de su cargo por dicho Señor, habiéndose nombrado como interventores al Banco Nacional y a los Sres. Hanvís y Zavalía y en representación de estos, respectivamente, al licenciado de la Sagesal de dicha institución establecida en esta Ciudad y a Don Bernardo Larrañe, de este Concurso.

Colonia, Agosto 7 de 1891

Ramon Barbet

E. Público

A. 15—15 d.

CAFÉ Y BILLAR DEL PUERTO

DE

FORTUNATO AQUINO (hijo)

Este establecimiento cuenta con un servicio bastante esmerado en el ramo y pronto para el servicio de sus clientes.

ITINERARIO

CARRERA DE DILIGENCIAS ENTRE COLONIA Y ROSARIO

Salida de uno y otro punto a las 8 y 10. Conduccion encomendada a precios sumamente módicos.

Precios de pasajes: \$ 8, 50 y 100

Para mas pormenores verse con su propietario Pedro Tomas.

CAFÉ Y BILLAR DE ITALIA

DE

JOSÉ LIMONGE

Plaza 25 de Agosto.

(9)

Servicio esmerado, cenas a la italiana, etc. etc. a precios módicos.

FONDA DEL RUSSO

Calle Gral. Flores No.

(9)

Esta casa cuenta con un espacioso salón y una para banquetes, recibe pensionistas y llevan viandas a domicilio, ocupado con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

Francisco Beltrami

Casa Comercial é Industrial

de JUAN PEYLA

Situada en la Calle General Flores 32 al 38

FUNDADA EN ESTA CIUDAD EL AÑO 1872

Almacén con surtido general de comestibles y de otras cosas en la Colonia, Italia y Francia. Fabrica de soda y agua gasosa.

Una charca con especialidad en la elaboración de salsas de tomate, tomates, jamones, tocino y grasas a gusto de cada uno para máquinas. Sub-Agente de la Sociedad Lavarello, de los tejas para la ciudad y pueblos de Italia.

SASTRERIA

El que suscribe participa a sus favorecidos que en esta fecha se ha establecido en la calle General Flores esquina América, en su ramo de sastrería. Le ofrece a la protección que se le dispense, buenos vestidos, perfeccion, prontitud, esmero en la confección y equidad en los precios.

Colonia, Agosto 15 de 1891

Melchor Pol y Vidal

PRIMER

BAZAR COLONIENSE

CALLE GENERAL FLORES 91, 93, 95, 97,

Esquina América 30, 32, 34

DE ENRIQUE CARBALLO

Especialidad en sábanas, toallas y alfileres. Variado surtido de Mercadería. Ferretería. Perfumería. Objetos de fantasía. Figuras para mesas, baules y tallados. Almacén de Figuras. Pósteros. Cajas de Botellas de cocina. Libros en blanco. Paquetes. Sobres de todas clases.

Surtido completo en artículos de escritorio. Zapatería y Talabartería. Ventas por mayor y menor.

FRANCISCO BETELU

AGENTE DE LA LOTERIA DE LA CARIDAD DE MONTEVIDEO

Calle General Flores n° 34

(9)

Al mismo tiempo se encarga de las Cuentas mercantiles, particulares y sociedades a precios convencionales.

LEOPOLDO RIVERÓS

PROCURADOR Y DEFENSOR

Escritorio "General Flores" n° 8

YLDEMABO L. RIVERÓS

COMISIONISTA Y REMATADOR PÚBLICO

Escritorio "General Flores" n° 6

LIBRERIA ORIENTAL

DE

Guillermo Gibbs

Surtido completo, en útiles para escritorio, collegios culto etc.

Especialidad en libros en blanco.

Papelería completa Gral Flores 70.

LA NACIONAL

DE

TORTEROLO Hnos.

TIENDA ALMACEN Y FERRETERIA

Calle Rivadavia y Florida

COLONIA

CONFITERIA Y CAFÉ DEL

TELÉGRAFO

DE

Martegani y Ca. Colonia

Calle General Flores N° 107 al 111

Budéas, Ramilletes, y Fuentes a cualquier hora del día.

AVISO

En la casa del que suscribe hay en venta semilla de Alfalfa clase superior a precios módicos.

Bernardo Larrañe

**MANUEL CABALLERO**

AGENTE MARÍTIMO Y COMISIONISTA EN GENERAL.

CON CORRESPONSALES

EN BUENOS AIRES Y EN MONTEVIDEO

(9)

SE ENCARGA

DEL DESPACHO DE BUQUES, VAPORES.

Y DESPACHOS DE ADUANA

SE COMPRA Y VENDE MONEDA ARGENTINA

Calle General Flores 24—Colonia

(R. O. del U.)

**Relojería. Platería y Joyería****CARLOS VIGNONI**

CALLE GENERAL FLORES 29

El dueño de esta acreditada casa tiene el honor de ofrecer a su numerosa clientela y al público en general una gran rebaja de precios en los artículos de su ramo, la que tiene lugar por estar la casa liquidando. ¡Aprovechen! ir, ver y creer.

ELIAS SALORIO

PROCURADOR DEFENSOR

Escritorio

Calle Montevideo N° 17.

[illegible]

ALCOZANZUTYALD